KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e januari 1982 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een driemaandelijkse statistiek van de bedrijvigheid van de makelaars (importeurs en/of exporteurs) in ijzer- en staalprodukten wordt voorgeschreven", heeft de 3e maart 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 29 janvier 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "prescrivant une statistique trimestrielle des activités des courtiers (importateurs et/ou exportateurs) en produits sidérurgiques", a donné le 3 mars 1982 l'avis suivant :

In artikel 2 van het ontwerp van koninklijk besluit voege men de woorden "als bijlage" in na de woorden "overeenkomstig het ...".

In artikel 5 van het ontwerp van koninklijk besluit dient het opschrift van de wet van 4 juli 1962 te worden ingevoegd.

Men vervolledige de bijlage met het opschrift : "Bijlage".

A l'article 2 de l'arrêté royal en projet, il vaudrait mieux écrire : "conforme au modèle joint en annexe au présent arrêté".

A l'article 5 du projet d'arrêté royal, il y a lieu de reproduire l'intitulé de la loi du 4 juillet 1962.

On complétera l'annexe en lui donnant l'intitulé : "Annexe".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
	H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	S. FREDERICQ,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	J. GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.